

**MANUAL DE UTILIZARE  
GENERATOR INVERTOR SUDURA WIG 2000**

## Parti componente



## Date tehnice

|                               |                                          |
|-------------------------------|------------------------------------------|
| Cod produs                    | 683211                                   |
| Tip motor                     | 1 cilindru OHV in 4 timpi, racire cu aer |
| Capacitate cilindrica         | 225 cc                                   |
| Putere maxima motor           | 7.5 CP / 4000 rpm                        |
| Volum rezervor carburant      | 10 L                                     |
| Volum baie ulei               | 0.6 L                                    |
| Tip ulei*                     | SAE 10-W40 4T                            |
| Pornire                       | Manuala                                  |
| Tensiune / Frecventa nominala | 220-240V / 50-60 Hz                      |
| Putere nominala S1            | 1800 W                                   |
| Putere maxima S2              | 2000 W                                   |
| Nivel maxim zgomot LwA        | 96 dB(A), k=3 dB(A)                      |
| Grad de protectie             | IP23M                                    |
| Clasa de izolare              | II                                       |
| Limite ajustare curent sudura | 70 A - 160 A                             |
| Tensiune functionare in gol   | 60 V                                     |
| Diametru electrod             | 1.6 - 4 mm                               |
| Masa neta                     | ~ 30.75 kg                               |

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.**

## **Simboluri.**

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATENȚIE!</b>                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>                                               |
|  | <b>Produsul este dublu izolat.</b>                                                                                                                                                                                                         |  | <b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene</b> |
|  | <b>Purtati incaltaminte de protectie!</b>                                                                                                                                                                                                  |  | <b>Purtati manusi de protectie!</b>                                                        |
|  | <b>Purtati masca de protectie!</b>                                                                                                                                                                                                         |  | <b>Soc electric.</b>                                                                       |
|  | <b>Utilizati sort!</b>                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!</b>     |
|  | <b>Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE.</b> |                                                                                   |                                                                                            |



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## **Masuri de siguranta generale**

### **Zona de lucru**

- Asigurati-va ca nu exista copii, persoane neautorizate sau animale in zona de lucru. Opriti functionarea produsului imediat daca observati ca in zona de lucru exista persoane neautorizate sau animale.
- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelte electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.

### **Masuri de siguranta personala**

- Nu utilizati produsul daca sunteti obosit sau ati consumat bauturi alcoolice, medicamente care pot influenta capacitatea de reactie si concentrare, droguri sau alte substante halucinogene.
- Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Pentru evitarea electrocutarilor, nu atingeti niciodata aparatul cu mainile ude.
- Utilizati intotdeauna manusi izolante speciale pentru sudura, ochelari de protectie, sort si incaltaminte de protectie pentru sudura.

### **Service**

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

## **Masuri de siguranta specifice generatorului si aparatului de sudura**



**ATENTIE! GENERATORUL PRODUCE SUFICIENTA PUTERE ELECTRICA PENTRU A CAUZA UN SOC ELECTRIC SAU ELECTROCUTARE DACA ESTE FOLOSIT NEADECVAT.**



**ATENTIE! NU UTILIZATI GENERATORUL FARA SURSE DE CURENT STABILIZATOARE UPS PENTRU ALIMENTAREA ECHIPAMENTELOR SENSIBILE LA VARIATIA TENSIIUNII (ECHIPAMENTE ELECTRONICE, ELECTROCASNICE, TELEFOANE, AUTOMATIZARI USI, PC, ETC) DE +/- 10%.**

- Manevratii cu atentie recipientele cu combustibil si ulei. Asigurati-va ca acestea sunt depozitate in incaperi bine ventilate, ferite de substante cu potential exploziv, surse de caldura, scantei sau foc deschis si de lumina directa a razelor solare. Este interzis fumatul!



- Alimentarea cu combustibil se realizeaza cu motorul oprit si in aer liber, departe de surse de caldura, scantei sau foc deschis si substante cu potential exploziv. Este interzis fumatul in timpul alimentarii.
- Asigurati-va ca motorul este oprit inaintea alimentarii cu combustibil. Nu porniti motorul pana nu ati indepartat recipientele cu combustibil. Verificati eventualele pete, stropiri si picaturi de combustibil rezultate in urma alimentarii; stergeti cu o carpa uscata combustibilul scurs pe langa rezervor sau in alte parti ale produsului.



Nu porniti motorul in spatii inchise. Gazele de esapament contin monoxid de carbon si alte gaze nocive pentru sanatate care pot cauza leziuni grave sau moarte.

- Nu utilizati produsul in apropierea combustibililor lichizi sau gazosi. Pericol de explozie si incendiu!
- Nu aduceti in apropierea generatorului produse inflamabile, cum ar fi: combustibili, chibrituri, praf de pusca, uleiuri sau textile cu urme de ulei, deseuri, etc.
- Nu alimentati, nu porniti si nu utilizati produsul in interior!
- Asezati produsul in pozitia de lucru astfel incat sa se afle la o distanta de cel putin 1 metru de orice cladire, perete, structura fixa.
- Pozitia produsului in timpul utilizarii, transportului si depozitarii trebuie sa fie pozitia de lucru. Nu inclinati si nu rasturnati produsul. Suprafata pe care este asezat produsul in timpul utilizarii, transportului si depozitarii trebuie sa fie solida, plana si stabila.
- Inainte de pornire, verificati ca produsul sa fie uscat. Daca este ud, stergeti-l bine si lasati-l sa se usuce complet inainte de pornire.



- Asigurati-va ca impamantarea este corect conectata! Utilizarea produsului fara impamantare corespunzatoare poate cauza vatamari corporale, inclusiv deces, si/sau pagube materiale!

- Nu conectati generatorul la retele de curent electric! Acest lucru va cauza

deteriorarea produsului si poate provoca soc electric!

- Nu acoperiti produsul in timpul utilizarii! Nu obturati orificiile de evacuare a gazelor!
- In timpul functionarii generatorul poate deveni fierbinte! Pastrati distanta de siguranta fata de motor si toba de esapament!
- Folositi doar cabluri si prelungitoare conforme, fara defecte, destinate utilizarii in exterior!
- Verificati cablurile conectate la generator. Acestea nu trebuie sa treaca pe sub generator sau pe deasupra acestuia.
- Dupa finalizarea utilizarii, opriti generatorul folosind intrerupatorul si deconectati toate cablurile folosite la alimentarea consumatorilor.
- Nu conectati generatorul la alt generator.
- Nu lucrati cu generatorul in caz de vreme nefavorabila (vant, ploaie, zapada , gheata), pe timp de noapte sau in conditii de vizibilitate redusa - pericol crescut de accidente!
- La folosirea cablurilor prelungitoare lungimea lor totala nu are voie sa depaseasca 50 m pentru 1,5 mm<sup>2</sup> sau 100 m pentru 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Inainte de a transporta generatorul, goliti rezervorul de combustibil pentru a preveni aparitia scurgerilor.
- Utilizati numai cablurile de sudura prevazute / incluse.
- Nu sudati niciodata butelii, butoaie sau tevi care contin lichide sau gaze inflamabile.
- Sudura produce fum si gaze care pot fi periculoase pentru sanatate daca sunt inhalate.
- Arcul electric din procesul de sudare produce razele vizibile si invizibile intense (ultraviolete si infrarosii), care pot arde pielea si ochii.
- Purtatorii de Stimulatoare cardiace si alte dispozitive medicale implantate nu au voie sa stea in apropierea aparatului de sudura.
- Pentru evitarea supraincalzirii aparatului asigurati o ventilatie corespunzatoare.

## **Domeniu de utilizare**

Generatorul este destinat atat uzului personal pentru alimentarea cu energie electrica uneltelor electrice si a surselor de iluminare care prevad o functionare la o sursa de curent alternativ de 220-240V cat si pentru sudarea manuala a pieselor de otel folosind electrozi acoperiti. In cazul aparatelor casnice va rugam sa verificati compatibilitatea pe baza datelor producatorului.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

## **Utilizare functie generator**



**ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT ECHIPAMENTUL SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

### ***Borna impamantare***

Este conectata la panoul generatorului, la componentele metalice care nu fac parte din circuitul electric si la pinii de impamantare ai fiecarei prize de curent. Pentru utilizarea impamantarii consultati un electrician autorizat.

### ***Alimentare cu ulei***

**Utilizati ulei motor in 4 timpi SAE 10-W40 recomandat de producator.**

**In situatia in care uleiul scade sub nivelul minim, sistemul de protectie al generatorului opreste functionarea acestuia pana la alimentarea cu ulei.**

- Desurubati capacul orificiului de umplere cu ulei si curatati joja.
- Verificati nivelul uleiului prin introducerea jojei in orificiul de umplere fara a o insuruba.
- Completati dupa caz, pana cand nivelul uleiului atinge limita superioara marcata pe joja.

Buson Ulei



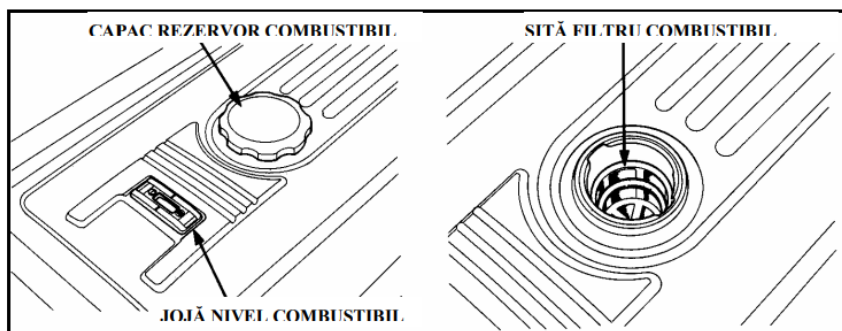
Nivel Max.  
Ulei



### *Alimentare cu carburant*



**ATENȚIE! UTILIZAȚI BENZINA STANDARD FARA PLUMB!  
NU ALIMENTAȚI REZERVORUL CU MOTORUL PORNIT!  
NU UTILIZAȚI AMESTECURI DE BENZINA SI ULEI!  
NU DEPASITI NIVELUL MAXIM DE UMLERE A REZERVORULUI (BAZA  
ELEMENTULUI FILTRANT)!**



Desfiletați busonul rezervorului și alimentați cu benzina fara Pb min 95.

**NU FOLOSITI AMESTEC BENZINA-ULEI! MOTORUL PRODUSULUI ESTE IN 4 TIMPI SI  
NECESITA ALIMENTARE DOAR CU BENZINA FARA PLUMB MIN 95!**

Nu umpleți complet rezervorul de combustibil. Lasati liber cca 1 cm din înălțimea rezervorului pentru a permite extinderea vaporilor de benzina. Evitați intrarea murdariei sau a apei în rezervorul de benzina.

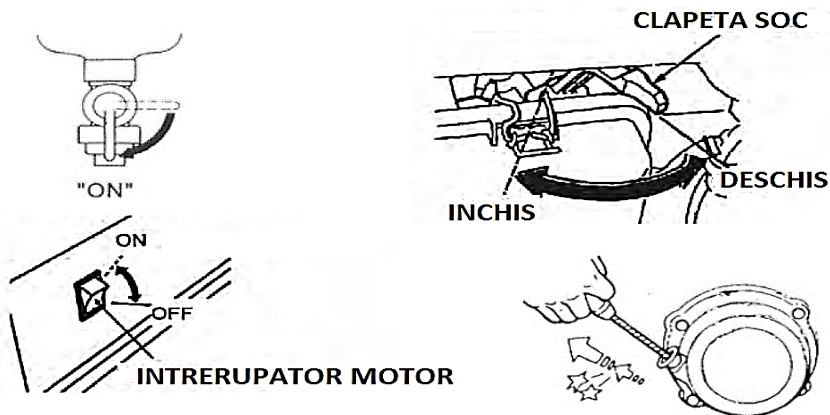
Strângeți busonul rezervorului ferm..

Stergeți cu o carpa uscata eventualele pete de benzina de pe produs sau din zona de alimentare.

### *Pornire motor*



**ATENȚIE! ÎNAINTE DE PORNIRE DECONECTAȚI DE LA GENERATOR  
APARATELE ELECTRICE**



1. Rotiti clapeta de combustibil in pozitia verticala ON.
2. La temperaturi scazute mutati clapeta de soc situata deasupra filtrului de aer in pozitia inchis . Nu utilizati clapeta cand motorul este cald sau temperatura aerului este ridicata.
3. Aduceti contactul motorului in pozitia „ON”.
4. Trageti usor de mineral starterului manual pana ce simtiti ca “a agatat”, apoi trageti energic in directia indicata, cat va permite lungimea bratului. **NU** eliberati manerul starterului pentru a reveni in pozitia initiala. Readuceti-l usor cu mana pentru a preveni deteriorarea lui.  
Daca motorul nu porneste, este posibil ca bujia sa fie umeda. In acest caz, desurubati bujia, stergeti-o si uscati-o dupa care actionati demarorul de mai multe ori, fara bujia montata, in scopul de a curata si ventila camera de ardere.
5. Dupa pornire, lasati motorul sa se incalzeasca cateva minute, apoi impingeti progresiv spre partea dreapta clapeta de soc.

### **Rodaj**

In primele 2-3 ore de functionare, utilizati o sarcina moderata pentru functionarea motorului. Dupa incheierea perioadei de rodaj motorul va atinge performantele maxime.  
Verificati strangerea corecta a tuturor piulitelor si suruburilor.

### **Conectare aparat electric**

- Porniti motorul. Lasati motorul sa functioneze la relanti, fara sarcina, cateva minute inainte de a conecta consumatori.
- Introduceti stecherul intr-una dintre cele 2 prize de curent alternativ AC, dotate cu impamantare.

**S1 (functionare continua):** echipamentul poate fi actionat continuu cu puterea mentionata.

**S2 (functionare de scurta durata):** echipamentul poate fi actionat o perioada limitata la 50 secunde la puterea mentionata. Apoi trebuie sa fie oprit un anumit interval de timp pentru a nu se incalzi excesiv.

### **Sistem de control**

#### **Senzor de ulei**

Generatorul este echipat cu senzor de ulei. In cazul in care nivelul de ulei scade sub minim se va opri automat motorul.

Pentru repornire completați cu ulei peste nivelul minim.

### **Suprasarcina**

- Generatorul de curent este echipat cu protecție la suprasarcină
- La declansare aceasta decuplează prizele.
- Reduceti nivelul de putere al consumatorilor sau îndepărtați aparatele defecte racordate apoi aduceți întrerupătorul protecției în poziția ON pentru a utiliza priza din nou.



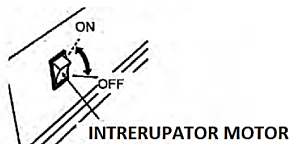
**ATENȚIE! GENERATORUL DE CURENT ESTE ECHIPAT CU PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ.**

**LA DECLANSARE ACEASTA DECUPLEAZĂ PRIZELE.**

Reduceti nivelul de putere al consumatorilor sau îndepărtați aparatele defecte racordate apoi apăsați butonul de resetare de pe panoul de comandă pentru a utiliza priza din nou.

### **Oprire motor**

1. Înainte de oprirea generatorului decuplați aparatul electric.
2. Aduceți comutatorul în poziția OFF.



### **Reglare carburator**

La altitudine ridicată reglajele standard ale carburatorului generează un consum de benzină ridicat și performanțe scăzute ale motorului. De aceea în cazul utilizării pe perioade îndelungate la altitudini mari (peste 1500 m), adresați-vă unui service autorizat pentru efectuarea reglajelor optime.

## **Utilizare funcție aparat de sudură**



**ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT PRODUSUL ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII!**

### **Impământare**

Cleștele de împământare trebuie conectat la piesa de lucru sau la suprafața pe care este așezată piesa.

- Verificați dacă există un contact direct cu piesa de lucru.
- Evitați suprafețele vopsite, lacuite sau izolate.

### **Electrod**

Înainte de începerea sudurii, se introduce un electrod cu capatul neacoperit în suportul de electrod. Un electrod cu diametru mic necesită curent cu intensitate mai mică decât un electrod cu diametru mai mare. Urmăriți recomandările producătorului de electrozi, atunci când reglați amperajul.

### Reglare intensitate arc electric

Selectati curentul de sudura rotind butonul 3 in functie de diametrul electrodului utilizat.

| Ø electrod [mm] | Intensitate curent sudura [A] |
|-----------------|-------------------------------|
| 1.6             | 50-80                         |
| 2               | 60-90                         |
| 2.5             | 80-110                        |
| 3.2             | 100-130                       |
| 4               | 130-160                       |

### Sudare

Pentru a porni arcul de sudura la un electrod envelopat, atineti si frecati usor cu varful electrodului piesa de sudat si imediat ce arcul porneste, mentineti distanta constanta fata de piesa (egala cu diametrul electrodului), la un unghi de 20-30° in directia in care sudati. Un arc scurt cu amperaj corect va oferi un sunet ascutit.

### Zgura

Zgura se indeparteaza numai dupa racire. Utilizati un ciocan-dalta si o perie de sarma pentru a elimina zgura. Verificati cordonul de sudura inainte de a face o alta trecere.

### Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



**ATENTIE! OPRITI MOTORUL INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATII DE REGLARE SI INTRETINERE SI SCOATETI BUJIA SAU CABLUL DE LA BUJIE.**

### Curatare echipament

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului

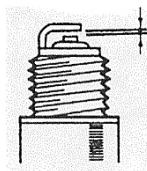
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

### Curatare bujie

Verificati bujia prima data dupa 10 ore de functionare daca este murdara si curatati-o eventual cu o perie din sarma de cupru. Dupa aceea bujia se va controla la fiecare 50 de ore de functionare.

- Scoateti fisa bujiei printr-o miscare de rotatie.
- Indepartati bujia cu ajutorul cheii din dotare.
- Verificati si reglati daca este nevoie distanta dintre electrozi 0.7-0.8 mm.

La o functionare corecta, izolatia ceramica a bujiei are o culoare cafenie.



### **Inlocuire ulei motor**

- Amplasati o tava sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontati busonul de umplere si cel de golire cu saiba de etansare.
- Inclinati usor generatorul spre fata si asteptati scurgerea completa a uleiului.
- Remontati busonul de scurgere cu o saiba de etansare noua si strangeti bine.
- Alimentati cu uleiul recomandat pana la nivelul MAX.
- Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.
- Predati uleiul uzat catre o unitate de colectare autorizata



### **Intretinere filtru aer**

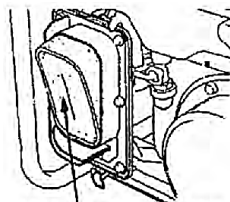


#### **ATENTIE! NU PORNITI NICIODATA MOTORUL FARA ELEMENTUL FILTRANT**

Filtrul de aer trebuie curatat la fiecare 50 de ore de functionare.

Efectuati mai des aceasta operatie (dupa fiecare 10 ore) cand generatorul este utilizat in zone cu praf.

- Desfiletati capacul de acces. Extrageți elementul filtrant si examinati-l. Inlocuiti-l imediat daca ati constatat fisuri sau rupturi.
- Curatare element filtrant din burete: spalati cu diluant sau apa calduta si detergent, clatiti bine si lasati-l sa se usuce complet. Scufundati in ulei motor curat si stoarceti total excesul. La prima pornire, motorul va evacua fum abundent daca nu ati eliminat excesul de ulei din burete.
- Remontati in ordine inversa elementele filtrului de aer.



**Element filtrant**

### **Depozitare**

- **Depozitati generatorul in spatii foarte bine ventilate, cu rezervorul de combustibil gol**
- Inainte de depozitare lasati echipamentul sa se raceasca.
- Curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati echipamentul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Nu pastrati echipamentul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

## Asistenta tehnica

| Constatare                                    | Cauza posibila                                     | Rezolvare                                                            |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu porneste                           | Lipsa combustibil in rezervor                      | Se alimenteaza rezervorul cu combustibil                             |
|                                               | Ulei sub nivelul minim                             | Se verifica nivelul uleiului si se completeaza pana la limita maxima |
|                                               | Bujia plina de funingine                           | Se curata bujia, eventual se inlocuieste                             |
| Generatorul are o tensiune prea mica sau zero | Regulatorul sau condensatorul defect               | Se inlocuiesc                                                        |
|                                               | Intrerupatorul de protectie suprasarcina declansat | Se reduc consumatorii si se actioneaza butonul de resetare           |
|                                               | Filtrul de aer murdar                              | Se curata sau se inlocuieste                                         |

## Intretinere periodica

| Componenta        | Observatii         | Zilnic (inainte de pornire) | Dupa prima luna sau 20 ore | La fiecare 50 ore | Dupa 6 luni sau 100 ore | Dupa 1 an sau 300 ore |
|-------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| Ulei motor        | Verificare nivel   | X                           |                            |                   |                         |                       |
|                   | Inlocuire          |                             | X                          |                   | X                       |                       |
| Filtru aer        | Curatare           | X                           |                            |                   |                         |                       |
|                   | Inlocuire          |                             |                            | X (1)             |                         |                       |
| Bujie             | Curatare-inlocuire |                             | X                          |                   | X                       |                       |
| Filtru decantor   | Curatare           | X                           |                            |                   | X                       |                       |
| Rezervor          | Curatare           |                             |                            |                   |                         | X                     |
| Circuit carburant | Verificare         | La fiecare 2 ani (2)        |                            |                   |                         |                       |

(1) - verificati mai des la utilizarea in medii cu praf

(2) - inlocuiti circuitul daca este necesar



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.